

ÉDITION FRANCE

www.20minutes.fr JEUDI 17 JANVIER 2013 N° 2391

NEIGE





G. VARELA / 20 MINUTES

Le préfet de Moselle pris à partie sur son compte Twitter P. 2

MALTRAITANCE

Une victime témoigne dans un livre P. 4

FOOTBALL



R. BLACKWELL / AP / SIPA

Les coachs étrangers règnent sur l'Afrique P. 15

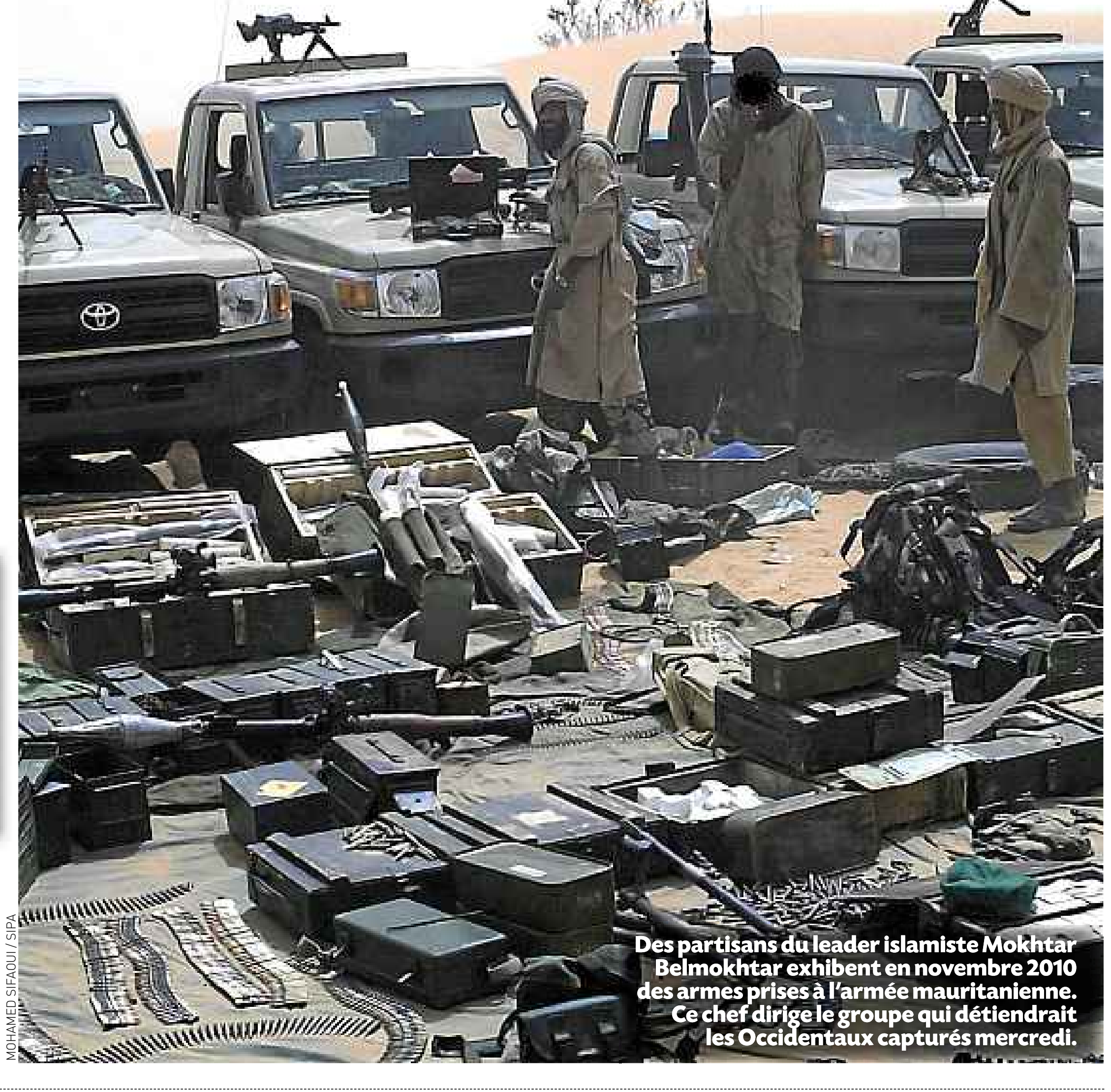
SUR 20MINUTES.FR

Vous interviewez le directeur du FN de la jeunesse dès 16 h

TERRORISME

REPRÉSAILLES

Après l'intervention française au Mali, des islamistes auraient pris en otage 41 Occidentaux, mercredi en Algérie. Plusieurs d'entre eux auraient été tués, dont un Français. Une action revendiquée par un groupe se réclamant d'Al-Qaida. P. 7



MOHAMED SIFAOUI / SIPA

Des partisans du leader islamiste Mokhtar Belmokhtar exhibent en novembre 2010 des armes prises à l'armée mauritanienne. Ce chef dirige le groupe qui détiendrait les Occidentaux capturés mercredi.



1 LE PRÉFET VICTIME D'UNE AVALANCHE DE TWEETS

La neige qui tombe sur la Moselle peut avoir des conséquences inattendues. Après avoir annoncé sur le réseau social que les transports scolaires étaient maintenus malgré la neige, le préfet de Moselle a été victime, mercredi, d'une avalanche d'insultes sur Twitter de la part d'élèves qui voulaient manquer les cours. « T'as vue comme y'neige negro ?! Tu me met un arrêté illico ou j'crame la préfecture », a par exemple envoyé l'un d'entre eux.

Le préfet a maintenu sa décision, répondant avec flegme : « Etes-vous sûr d'utiliser le ton adéquat ? » Certains des messages, supprimés de Twitter, ont été réunis pour la postérité sur un Tumblr dédié (vasy-leprefet.tumblr.com).

Les services du préfet ont, après quoi, reçu de nombreux messages de soutien. ■ VINCENT VANTIGHEM ET CHRISTOPHE QUÉLAIS



CAPTURE D'ÉCRAN

Les messages étaient truffés d'insultes.

2 Le père d'Arnold et Willy est mort

Célèbre pour avoir tenu le rôle de Philip Drummond, le père adoptif milliardaire d'Arnold et Willy dans la série du même nom, l'acteur Conrad Bain est décédé lundi en Californie, à l'âge de 89 ans, selon le site TMZ. Malgré une carrière commencée dans les années 50, il n'avait connu le succès qu'avec cette série qui, lancée en 1978, avait duré jusqu'en 1986. Il y a bientôt deux ans, c'est Gary Coleman, l'interprète d'Arnold (*à droite*), qui était mort d'une hémorragie cérébrale.



BENAROCH/SIPA

3 Les voisins de Merah racontent le siège

Victimes non reconnues par l'Etat, onze voisins de Mohamed Merah ont décidé de raconter dans un livre comment ils ont vécu l'intervention du Raid, le 20 mars 2012. « J'ai été frappée par leur fragilité », raconte Catherine, l'éditrice qui a collecté les témoignages. *Etat de siège à Toulouse, l'affaire Merah vécue de l'intérieur* sortira en librairie le 15 mars.

4 DU CHEVAL DANS LA VIANDE DE BŒUF

Les modes de fabrication de la nourriture industrielle peuvent surprendre. De la viande de cheval (mais aussi du porc) a été détectée dans le bœuf de sandwichs surgelés vendus dans des supermarchés du Royaume-Uni et d'Irlande. Bien que cela ne pose aucun problème pour la santé humaine, cette découverte trouble les consommateurs britanniques, qui ne sont pas amateurs de boucherie chevaline. Les produits ont été retirés des rayons.

5 Elton John papa pour la deuxième fois

A 65 ans, Elton John est devenu père pour la deuxième fois après la naissance le 11 janvier à Los Angeles d'un petit Elijah Joseph Daniel grâce à une mère porteuse. Le chanteur britannique et David Furnish, mariés depuis 2005, sont déjà parents de Zachary, 2 ans, issu aussi d'une mère porteuse.

NEWSPIX/REX/SIPA

6 Loeb pourrait se lancer dans le Dakar en 2014

Son nom est souvent évoqué ces jours-ci sur le Dakar. Neuf fois champion du monde de rallye WRC, Sébastien Loeb pourrait y participer en 2014. L'équipe Qatar-Redbull, qui lui a fait essayer des buggys, y croit. Mais, pour le moment, l'Alsacien se concentre sur le seul rallye de Monte-Carlo.

7 Sept interpellations dans l'affaire Elodie Kulik

Sept hommes de 28 à 45 ans ont été interpellés mercredi dans le cadre de l'affaire Elodie Kulik, directrice d'agence bancaire de 24 ans à Péronne (Somme), violée et étouffée en 2002. Arrêtés dans l'Aisne, ils font tous partie de l'entourage de Grégory Wiart, décédé depuis les faits, dont l'ADN avait été retrouvé sur la scène de crime. Jacky Kulik, le père d'Elodie, a « très bon espoir » que la vérité éclate « dans les prochains jours ».

8 UN RÉSEAU SOCIAL CONSACRÉ AUX ANIMAUX

Sylvain Judéaux, de La Mézière (Ille-et-Vilaine), a lancé mi-décembre le réseau social www.01animaux.fr consacré aux toutous, matous et autres bestioles, qui compte déjà cent inscrits. Comme chez les humains sur Facebook, les animaux de compagnie disposent d'une fiche signalétique avec la possibilité de poster photos et vidéos, d'ajouter des amis et de laisser des commentaires.

LA MÉTÉO

Le temps sera gris dans le Nord-Est, où il neigera un peu. Ailleurs, les éclaircies s'imposeront, avec de très fortes gelées le matin. Dans le Sud-Est, le mistral soufflera à plus de 100 km/h, mais dégagera le ciel. La Corse connaîtra des averses.

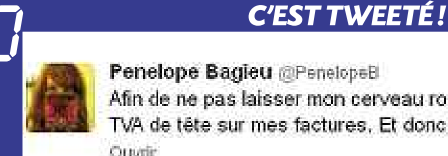




9 723 500 PATIENTS

ONT CONSULTÉ UN MÉDECIN POUR UNE GASTRO-ENTÉRITE CES TROIS DERNIÈRES SEMAINES, SELON LE RÉSEAU SENTINELLES.

10 C'EST TWEETÉ !



11 Un militaire tué lors d'un exercice

Un militaire en manœuvre au camp de Valdahon (Doubs) a été tué accidentellement mercredi par un tir de mortier. La victime, un homme de 22 ans, appartenait au 8e régiment d'artillerie de Commercy (Meuse) et était engagée depuis un an et demi. Une enquête de gendarmerie est en cours pour déterminer les circonstances de l'accident.

12 DANS LE COLIS, DIX-HUIT TÊTES HUMAINES

Le colis n'est pas passé inaperçu. A l'intérieur de trois conteneurs scellés, les douaniers de l'aéroport O'Hare de Chicago, aux Etats-Unis, sont tombés sur 18 têtes humaines, emballées et étiquetées avec le nom et la cause de la mort. Expédiées par un laboratoire italien, elles ont été confisquées en raison d'une documentation manquante. Ces spécimens, utilisés par la recherche, devaient partir pour le crématorium.

13 Kristen et Robert, c'est re-fini

Ils avaient essayé de se rabibocher après l'été, en vain. Robert Pattinson vient de quitter Kristen Stewart pour la deuxième fois, indique le *Sun*. L'acteur de la saga *Twilight* n'a pas pu oublier la trahison de sa partenaire, qui était tombée dans les bras de Rupert Sanders, réalisateur de *Blanche-Neige et le chasseur*.



FARR/SCHNEIDER/SIPA

14 Fortes chutes de neige dans les Pyrénées

Mercredi, certains coins des Pyrénées cumulaient près de deux mètres de neige fraîche, comme Piau-Engaly, l'une des stations fermées. La vigilance rouge (risques exceptionnels d'avalanches) a été déclenchée mardi soir dans les Pyrénées-Atlantiques et les Hautes-Pyrénées puis abaissée en vigilance orange. Autre conséquence de la neige, ces précipitations pourraient gonfler la Garonne et provoquer des inondations. A Toulouse, des risques de crue sont craints.

15 Le logement parisien de Dalida est à vendre



BENAROCH/SIPA

Deux millions trois cent cinquante mille euros, c'est le prix du logement jadis occupé par Dalida à Montmartre durant près de 25 ans, révèle *Voici*. Le bien, sur deux étages, comporte deux chambres, un séjour avec cheminée, une cuisine, un balcon et une terrasse, avec vue sur Paris et la Tour Eiffel. C'est aussi là que la chanteuse a choisi de mettre fin à ses jours dans la nuit du 2 au 3 mai 1987.

16 Les éléphantes de Lyon obtiennent un sursis

Toujours menacées d'euthanasie, Baby et Népal, les deux éléphantes de la Tête d'Or, à Lyon, ont obtenu 40 jours de sursis de la part de la préfecture du Rhône. Mardi, François Hollande a aussi répondu favorablement à la demande de Brigitte Bardot de mener de nouvelles expertises pour déterminer si les pachydermes sont bien atteints de la tuberculose. Une décision saluée par Stéphanie de Monaco qui juge l'euthanasie inutile.

LA PHRASE DU JOUR

17 « J'ai été très malade il y a un mois. Une infection pulmonaire. »

Fabrice Luchini est heureux. Passionné de Molière, il est au cinéma dans *Alceste à bicyclette*. L'acteur de 61 ans révèle également dans une interview au *Parisien* qu'il a été « très malade, il y a un mois ». Mais il s'est bien remis de cette « infection pulmonaire. »



GHNASSIA/SIPA

18 DUPONT DE LIGONNÈS À LA TV ALLEMANDE

Alors qu'on est toujours sans nouvelle de Xavier Dupont de Ligonnès, la télévision allemande ZDF va diffuser fin février une émission d'enquête consacrée à lui. Les Allemands s'intéressent à l'affaire car l'auteur présumé de la tuerie de Nantes aurait eu une liaison avec une Allemande dans les années 1980, et l'aurait même contactée avant les meurtres. L'émission, créée en 1967, s'enorgueillit d'avoir résolu des centaines d'affaires.

19 Un banquier condamné

Un homme de 56 ans, ancien directeur d'une agence bancaire à Lyon (Rhône), a été condamné mardi à deux ans de prison avec sursis assortis d'une mise à l'épreuve de trois ans pour abus de confiance sur l'une de ses clientes de 87 ans. Il lui aurait ainsi extorqué 87 000 €, en lui faisant commander une carte bleue qu'il aurait utilisée à sa place, pour jouer au casino, et en encaissant sur son compte personnel des chèques libellés au nom de la veille dame. L'homme a reconnu les faits. W

20 Un petit solo de manifestation en marge des protestations des agriculteurs



A. GELEBART/20 MINUTES

Alors que les agriculteurs manifestaient mardi contre les mesures environnementales du gouvernement, un petit malin en a profité pour faire un « planking » à Paris. Cette activité consiste à se faire photographier, raide comme une planche, dans des endroits publics. C'est réussi.

PROCÈS

Sevil Sévimli reste en Turquie

Le tribunal de Bursa, en Turquie, a refusé de lever l'interdiction pour Sevil Sevimli de quitter le territoire turc. L'étudiante de Lyon-II est soupçonnée par les autorités locales d'avoir des liens avec un groupe d'extrême gauche après sa participation au défilé du 1er mai. Le procureur a abandonné l'accusation de « direction d'une organisation clandestine » et l'a requalifiée en « appartenance » au mouvement. La jeune femme encourt toujours une peine de vingt-deux ans de prison. Une prochaine audience est prévue le 15 février. ■ À LYON, ANNE DORY

LE CHIFFRE

52 %

DES FRANÇAIS ASSURENT « N'AVOIR CONFIANCE NI DANS LA DROITE NI DANS LA GAUCHE POUR GOUVERNER LE PAYS ».

(Enquête du Cevipof)



POLITIQUE

François Hollande promet le non-cumul des mandats

Le Président, lors de ses vœux aux parlementaires, a annoncé mercredi une réforme constitutionnelle, qui sera soumise au vote du Congrès « d'ici l'été », et rappelé que le projet de loi sur le non-cumul des mandats concernerait « l'ensemble des parlementaires ».

JUSTICE

La « Cellule 34 » condamnée à un an de prison avec sursis

Devant le juge, il avait reconnu avoir « fondu un plomb ». Souffrant de problèmes psychiatriques, Thierry Jérôme a été condamné à un an de prison avec sursis, a-t-on appris mercredi auprès de Matthieu Croizet, son avocat. En 2009, il avait envoyé une trentaine de lettres de menaces à divers responsables politiques, accompagnées à chaque fois d'une balle de 9mm.

SOCIÉTÉ Céline Raphaël publie son témoignage dans « La Démesure »

BATTUE DE PÈRE EN FILLE

FAUSTINE VINCENT

Céline Raphaël est une jeune fille de bonne famille, intelligente et douée, dont le talent précoce pour le piano a été récompensé par de nombreux prix. Aujourd'hui interne en médecine, Céline Raphaël est aussi une ancienne enfant battue, qui a vécu dans la terreur des coups que son père lui infligeait à la moindre fausse note.
Frappée, humiliée, enfermée et privée de nourriture pendant des années, la petite fille a été brisée sous les yeux de sa sœur et sa mère, qui avaient pris l'habitude de lui apporter à manger en cachette. Son histoire bouscule les préjugés selon lesquels les enfants battus ne sont issus que de milieux défavorisés. Elle la raconte, sous son pseudo, dans un livre publié ce jeudi, *La Démesure* (éd. Max Milo).
La jeune femme, frêle silhouette noyée sous un grand gilet et regard franc derrière ses larges lunettes, l'affirme d'emblée : « Je n'ai pas écrit ce livre pour régler mes comptes ou passer pour une petite chose fragile. » A 28 ans, elle est « passée à autre chose » et a désormais « un compagnon et une vie stable ».

« Les victimes sèment des petits cailloux. Encore faut-il les voir. »

Son témoignage n'a d'autre objectif que celui d'« ouvrir les yeux et délier les langues sur la maltraitance, un phénomène largement sous-estimé ».
Repérée grâce à la vigilance d'une infirmière scolaire, Céline Raphaël a été placée dans un foyer à 14 ans, puis s'est résolue à porter plainte. Son père, lui-même ancien enfant battu, a été condamné à deux ans de prison avec sursis, deux ans de mise à l'épreuve et trois ans d'injonction de soins. Mais la plupart des enfants maltraités passent entre les mailles du filet, même dans les cas les plus évidents, comme l'a montré en 2012 l'affaire Marina, morte à 8 ans sous les coups de ses parents. « Cette gosse aurait pu être sauvée mille fois. Ça me met hors de moi et montre à quel point le système dysfonctionne », s'étrangle Céline Raphaël. Elle rendra en mars sa thèse de médecine à l'intitulé explicite : « Comment améliorer la formation des internes au repérage et la prise en charge de la maltraitance infantile ». « Aujourd'hui, personne – médecin, enseignant, assistante sociale – n'a de formation pour la détecter. Tout est fait à l'intuition. Sans compter que les parents mentent et que les enfants les protègent. Les victimes sèment des petits cailloux. Encore faut-il les voir. »
De son passé, elle garde une maladie chronique après des années d'anorexie, une hantise des contraintes de temps et d'espace « pour les trucs inutiles », et une absence totale de confiance en elle. Elle ne vit plus sur le qui-vive depuis environ cinq ans et a cessé de dormir en chien de fusil, en guettant la porte de sa chambre. Son père, lui, nie toujours les faits, et nul dans sa famille n'est au courant qu'il y a eu un procès. Le secret reste bien gardé. ■



V. WARTNER / 20 MINUTES

Céline Raphaël, à son domicile de Villejuif (Val-de-Marne), mercredi.

La maltraitance infantile entre déni et tabou

La maltraitance infantile ne fait l'objet d'aucune statistique précise et fiable. L'Observatoire national de l'enfance en danger (Oned) est chargé, depuis la loi de 2007 réformant la protection de l'enfance, de rassembler les données éparpillées entre les différents secteurs concernés (école, police, justice, santé, aide sociale à l'enfance, le 119 d'Allô Enfance maltraitée, etc.). Mais six ans après, il n'en est qu'à sa « phase test ». Les dernières données officielles, émanant de l'Observatoire de l'action sociale décentralisée, datent donc de 2006 et estiment à 98 000 les enfants en danger, dont 19 000 maltraités. Des chiffres « largement sous-estimés », affirme Anne Tursz, chercheuse à l'Inserm et auteur d'un livre devenu une référence, *Les Oubliés* (Seuil).

10 % des enfants sont touchés

Selon la revue médicale britannique *The Lancet*, la maltraitance affecte en réalité 10 % des enfants dans les pays à haut niveau de revenus. « Mais seul un faible pourcentage des cas est repéré, explique Anne Tursz. Car la maltraitance infantile est taboue et fait l'objet d'un vrai déni. » Elle bouscule en effet le dogme selon lequel la famille est forcément bonne. Elle implique aussi d'« accepter l'impensable », et d'agir si on la détecte, comme la loi l'oblige. La maltraitance est encore plus difficile à déceler dans les milieux aisés, où les services sociaux ne s'aventurent pas. « Seuls 5 % des signalements émanent des médecins, souligne Céline Raphaël. C'est ridicule ! Or tout le monde passe dans leur cabinet. » « Certains médecins libéraux, qui font des signalements pour maltraitance, perdent leur clientèle », explique Anne Tursz. ■ F. V.

SOLIDARITÉ Trente-trois associations somment le gouvernement d'agir

AU SECOURS DES MAL-LOGÉS

DELPHINE BANCAUD

Un dernier coup de pression avant les décisions. Ce jeudi, trente-trois associations d'aide aux plus démunis organisent une conférence de presse pour demander au gouvernement des mesures plus ambitieuses sur le logement, alors que le Premier ministre détaillera le plan quinquennal de lutte contre la pauvreté lundi.

« Utiliser tous les leviers »

Lors de la Conférence nationale de lutte contre la pauvreté de décembre, le gouvernement avait déjà annoncé la création en 2013 de 4 000 places en centre d'accueil de demandeurs d'asile et 4 000 places d'hébergement d'urgence. « Une première réponse, mais qui ne suffit pas face à la situation des 3,5 millions de personnes mal-logées en France et aux 150 000 SDF », explique Christophe Robert, porte-parole du collectif. Une urgence encore soulignée dans le dernier baromètre du 115 publié lundi, relatant que 50 % des demandes d'hébergement d'urgence n'étaient pas satisfaites en décembre. « Nous demandons au gouvernement d'engager des moyens financiers sur le logement sur cinq ans et d'activer la mise en œuvre des diagnostics territoriaux pour connaître toutes les situations de mal-logement en France, afin de pouvoir intervenir ensuite en fonction des besoins », explique Christophe Robert. « Nous espérons aussi de nouvelles mesures pour prévenir des expulsions et des solutions pour la sortie de l'hiver. Sans oublier la revalorisation des aides au logement, la réorientation des logements sociaux vers le "très social"... Il faut utiliser tous les leviers. » ■



A. GELEBART / 20 MINUTES

Ces associations avaient déjà manifesté, pont des Arts à Paris, le 5 décembre.



SANTÉ

La grippe se porte bien

Selon le bulletin des Groupes régionaux d'observation de la grippe paru mercredi, la grippe saisonnière a conduit la semaine dernière 540 000 personnes à consulter un médecin.

« MARIAGE POUR TOUS »

Un député reçoit des excréments

Le rapporteur PS du projet de loi sur le mariage homosexuel, le député Erwann Binet, a reçu mercredi un courrier rempli d'excréments dans une enveloppe adressée à l'Assemblée, annonce-t-il sur son compte Twitter.

FAITS DIVERS

Un film X en maternelle

Quelques minutes d'un film pornographique ont été diffusées par erreur vendredi à des enfants de l'école maternelle aux Authieux-sur-le-Port-Saint-Ouen (Seine-Maritime), rapporte RTL.

PROCHE-ORIENT A six jours des législatives israéliennes, le parti Bayit Yehudi monte en puissance

LA TENTATION DU « FOYER JUIF »

DE NOTRE ENVOYÉ SPÉCIAL
EN CISJORDANIE
ALEXANDRE SULZER

Devant l'arrêt de bus qui dessert Eli, une colonie israélienne située entre Ramallah et Naplouse en Cisjordanie, des affiches électorales claquent au vent. Ce sont celles du parti Bayit Yehudi (le « foyer juif »). « Quelque chose de nouveau commence », proclament-elles. Dirigé par un ancien colon, Naftali Bennett, cette formation nationaliste religieuse qui compte aujourd'hui à peine trois députés, devrait, selon les sondages, être la grande gagnante des élections législatives, qui se tiendront le 22 janvier. Elle devrait en effet devenir la troisième force du Parlement israélien. Et le partenaire incontournable de la future coalition gouvernementale. « A Eli, ce sera la première en nombre de voix », pronostique Laly, une Française qui vit depuis des années dans cette tranquille zone pavillonnaire de 4 000 habitants, téléportée au milieu de collines bibliques et de villages palestiniens. Elle votera pour Naftali Bennett « stratégiquement » : « Je veux renforcer ce parti qui sert de garde-fou à la droite de Bibi » Netanyahou, dont la reconduction au poste de Premier ministre semble acquise.


A. SULZER / 20 MINUTES

La colonie d'Eli, où vivent 4 000 habitants, dans les collines de Cisjordanie, le 9 janvier.

« Le Likoud pourrait nous abandonner »

« Le Likoud (parti de Netanyahou) a fait des erreurs en attaquant trop violemment Bayit Yehudi, dont l'ADN est pourtant le même que lui », confirme Kobi Eliraz, le maire d'Eli. La confiance envers le chef du gouvernement semble bien entamée chez les colons. « Il pourrait nous abandonner un jour, car Eli n'appartient pas à un bloc de colonies », met en garde l'élu. Le programme territorial de Naftali Bennett *(lire ci-dessous)* remporte ici un franc succès. « C'est la solution la moins pire », affirme Laly, consciente que les Palestiniens, eux, veulent un Etat. « Mais ça ne sera pas possible. Il va falloir qu'ils comprennent que nous sommes éparpillés dans toute la Judée-Samarie (nom donné à la Cisjordanie par les colons). Que c'est un fait et que nous ne partirons plus jamais. » Cette position n'hypothèque-t-elle pas les chances de paix ? « Ecoutez, je ne sais pas ce qu'est la paix, s'agace Kobi Eliraz. Mais si vous demandez à un Palestinien si sa vie est bonne, il vous dira "oui". Car il vit mieux ici qu'au Caire ou en Syrie. Et c'est ça le plus important. » La relative stabilité politique et économique de la Cisjordanie sied au maire, qui s'enorgueillit de ne pas avoir eu à installer de barrière de sécurité tout autour d'Eli. Un radar et un système de vidéosurveillance en contrôlent toutefois les abords. « Deux-cents Palestiniens travaillent même ici pour construire nos bâtiments, sourit le maire, qui compte parmi ses projets urbanistiques la construction d'un théâtre et celle d'un vaste centre commercial. Vous voyez : nous pouvons vivre ensemble. » ■


LEVINE / SIPA

Naftali Bennett, le 3 janvier.

Naftali Bennett, nouvelle figure incontournable

Regard franc, chemise d'homme d'affaires et kippa vissée sur la tête, Naftali Bennett représente à 41 ans la génération montante de la droite dure israélienne. Après avoir dirigé le cabinet de Benyamin Netanyahou de 2006 à 2008, il a pris la tête du lobby des colons de 2010 à 2012 et s'est éloigné de son mentor. Charismatique, Naftali Bennett a servi comme officier dans une unité d'élite de l'armée israélienne et a fait fortune dans l'informatique. Sa proposition choc consiste à annexer unilatéralement la zone C de la Cisjordanie (celle sous contrôle israélien), soit 60 % de ce territoire. Les quelque 50 000 Palestiniens y vivant se verraient accorder la citoyenneté israélienne. Une forme d'autonomie serait confiée aux Palestiniens sur le reste de la Cisjordanie, mais Israël en garderait le contrôle sécuritaire. Autre caractéristique de son programme : la volonté de « judaïser » l'Etat et de rapprocher laïques et religieux au sein de la société. Pour cela, il préconise notamment d'élargir le service militaire aux jeunes ultra-orthodoxes, qui en étaient jusqu'alors exemptés. « C'est une très bonne idée », s'enthousiasme Itamar, un jeune religieux de 19 ans. Lui votera pour la première fois de sa vie. Et ce sera pour Bennett parce que « Netanyahou n'a aucune solution à apporter au conflit ». ■ **A. S.**

■ CONTEXTE

Des législatives avancées se tiendront en Israël le 22 janvier, le gouvernement n'ayant pas réussi à trouver un accord sur le budget. Les Israéliens sont invités à voter pour les 120 députés qui siègent à la Knesset, selon un mode de représentation strictement proportionnelle. Ce qui oblige tout gouvernement à former de larges coalitions. Pour l'élection, le Likoud (droite) a fait une alliance avec le parti ultranationaliste Israel Beytenou.

SÉCURITÉ Le Quai d'Orsay appelle à davantage de vigilance, les sociétés disent prendre des mesures

LES FRANÇAIS SOUS PRESSION AU SAHEL

ALEXANDRE SULZER

Depuis le début de l'année, Véronique, une expatriée française qui travaille dans l'humanitaire à Niamey, au Niger, a changé ses habitudes : plus de randos le week-end autour de la capitale, plus de missions en brousse. Celle qui n'était pas très inquiète pour sa sécurité va poser des fils barbelés sur le mur d'enceinte de sa maison et installer une alarme. « Il n'y a pas de panique générale parmi les Français ici, témoigne-t-elle. Mais certains se posent la question d'un retour anticipé en France. »

Ton alarmiste des autorités

Car, avec la guerre au Mali, la sécurité des Français dans la zone sahélienne semble de plus en plus fragile. Le rapt d'Occidentaux mercredi sur un site gazier en Algérie *(lire ci-dessous)* confirme la menace. D'autant plus qu'il s'est déroulé dans une zone décrite comme « déconseillée sauf raisons impératives » par le Quai d'Orsay et non dans la « zone rouge » (formellement déconseillée aux ressortissants français). Depuis le début de l'opération Serval, le ministère des Affaires étrangères déconseille formellement aux Français de se rendre dans tout le Mali. Et le ton des autorités françaises se veut plus martial : « Les ressortissants français qui se trouveraient dans cette zone (sahélienne) doivent savoir que leur liberté et leur vie sont explicitement et directement menacées. » Mercredi, le Quai d'Orsay n'était pas en mesure de préciser si le périmètre de la « zone rouge » évoluerait. Le groupe pétrolier Total précise à *20 Minutes* qu'en raison du contexte, une présence « minimale » de Français était assurée en Algérie comme en Mauritanie. « Nous prenons des mesures de sécurité adéquates », indique le groupe, sans plus de précision. Pour le groupe nucléaire Areva, qui fait travailler une cinquantaine de Français au Niger, « les événements de ces derniers jours n'ont pas eu d'incidence à ce stade », mais « (...) un appel au renforcement de la vigilance a été effectué ces derniers jours ». Quant aux voyagistes spécialisés sur le désert, plusieurs confient l'attrait renouvelé pour le Sud marocain, « sécurisé ». Et le développement de nouvelles destinations, comme Oman ou la Jordanie. Loin de l'Afrique. ■

M. SIFAOUI / SIPA



BP / AP / SIPA

Un groupe se réclamant d'Aqmi, dont l'un des membres s'entraîne ici au Mali *(en haut)*, revendique la prise d'otages sur le site gazier en Algérie *(en bas)*.

Des dizaines d'étrangers pris en otage dans le Sud-Est algérien

Représailles massives à la guerre au Mali. La « katiba des Moulathamine », issue d'Al-Qaida au Maghreb islamique (Aqmi), détiendrait 41 Occidentaux de neuf à dix nationalités, dont treize Norvégiens, des Français et des Américains, sur une exploitation gazière dans le sud-est de l'Algérie, selon l'agence mauritanienne Ani.
L'opération sur ce site, situé près de la localité d'In Amenas, non loin de la frontière libyenne, aurait fait trois morts mercredi, dont un Français et un Britannique. Cent cinquante employés algériens d'une filiale de la société CIS Catering sont également retenus en otage, a déclaré le PDG de la société, Régis Arnoux. Les autorités françaises n'avaient pas confirmé mercredi soir l'implication de Français dans cette action terroriste spectaculaire. Mercredi soir, après des échanges de coups de feu, les preneurs d'otages auraient repoussé une tentative d'assaut de l'armée algérienne, toujours selon l'agence Ani. ■

■ GUÉRILLA AU MALI

Selon des sources sécuritaires, les forces spéciales françaises se battent désormais « au corps à corps » avec les islamistes à Diabali, à environ 400 km au nord de Bamako. Une info démentie mercredi soir par le ministère de la Défense. Les colonnes de l'armée régulière se tiennent « en alerte » à Niono (50 km au sud de Diabali) et à Markala, plus au sud.

20 SECONDES

ÉTATS-UNIS
Obama dévoile son plan contre les armes
Barack Obama, le président des Etats-Unis, a dévoilé mercredi un vaste plan visant à vérifier les antécédents de tous les candidats à l'acquisition d'armes à feu et à interdire les armes d'assaut.

SYRIE
Ban Ki-moon condamne l'attentat d'Alep
Le secrétaire général des Nations unies a fermement condamné le double attentat qui a tué mardi 87 personnes à l'université d'Alep. Ces attaques constituent selon lui un « crime de guerre ».

ROYAUME-UNI

Un hélicoptère sème la panique

Un hélicoptère s'est écrasé mercredi en plein centre de Londres, après avoir percuté une grue perchée au sommet de l'un des bâtiments les plus hauts de la capitale britannique, faisant deux morts, dont le pilote, et treize blessés. D'après les forces de l'ordre, rien n'indique qu'il s'agisse d'un acte terroriste. On ignorait mercredi soir la cause exacte de l'accident. Mais celui-ci s'est produit à deux pas du palais de Westminster, le siège du Parlement, du quartier général des services d'espionnage du MI6 et du tout nouveau bâtiment de l'ambassade des Etats-Unis. En juillet 2005, Londres avait été la cible d'attentats qui firent cinquante-deux morts dans les transports en commun. ■

PROJETS De nombreuses ouvertures sont annoncées en 2013 en dépit de la crise

BIENTÔT TROP DE CENTRES COMMERCIAUX ?

CLAIRE PLANCHARD

Aéroville à Tremblay-en France (Seine-Saint-Denis), Les rives de l'Orne à Caen (Calvados), Beaugrenelle à Paris, Rives d'Arcin à Bègles (Gironde), Les Eleis à Cherbourg (Manche) : en 2013, 488 289 m² supplémentaires devraient ouvrir dans le cadre de la création, du redéveloppement ou de l'extension de centres commerciaux, selon le spécialiste de l'immobilier commercial Cushman & Wakefield, soit 13 % de plus qu'en 2012.

Les clés de l'attractivité

Un timing qui a de quoi surprendre, alors que l'économie française s'enlise dans la crise et que la fréquentation des centres commerciaux s'essouffle (-1,1 % en 2012). « Ces projets ont souvent été imaginés il y a plus de dix ans et dans tous les cas, ils ont été conçus et financés avant le début de la crise de 2008 », explique Jean-Michel Silberstein, le délégué général du Conseil national des centres commerciaux.

Une aberration économique ? Pas toujours. « Dans des zones comme l'Ile-de-France, le Sud ou la façade ouest, qui sont en fort développement démographique, c'est assez sain », estime le spécialiste. « En revanche, ailleurs, on peut s'interroger sur la pertinence des projets au vu des problèmes de chômage et de pouvoir d'achat qui frappent les classes moyennes, leur clientèle traditionnelle », note-t-il. Face à cette « atmosphère générale peu favorable », seuls les centres commerciaux les plus innovants sauront tirer leur épingle du jeu. « La recette à suivre pour que le consommateur adhère, c'est une commercialisation moderne, avec des enseignes nouvelles et attractives, un cadre exceptionnel et un accès facile », résume Jean-Michel Silberstein. Sans cela, les clients ne vont pas s'embêter à prendre leur voiture, alors qu'ils peuvent faire leurs courses sur Internet.

Enfin, sur les projets annoncés en 2013, beaucoup ne verront pas le jour : « Chaque année, 40 % environ des surfaces prévues sont reportées : au final, il ne devrait donc pas y avoir d'orgie », conclut-il. ■



A. GELEBART / 20 MINUTES

Quelque 488 289 m² supplémentaires devraient voir le jour en 2013 *(illustration).*

PIERRE PRINGUET

« L'Afrique, c'est l'avenir »

Des taux de croissance à deux chiffres en Russie et en Asie. De quoi oublier la morosité du marché européen. Pierre Pringuet, le directeur général de Pernod Ricard (Ballantine's, Ricard, Absolut…) nous explique comment le groupe continue sur sa lancée, malgré le décès cet été de Patrick Ricard, son patron emblématique.

La recette Pernod face à la crise ?

C'est simple. Nous nous sommes lancés à la conquête du monde. C'était l'ambition du groupe depuis la fusion de Pernod et de Ricard en 1975. Nous faisons désormais 90 % de notre chiffre d'affaires à l'international, contre 10 % à l'époque. Les Etats-Unis et la Chine sont nos deux premiers marchés, devant la France.

Et l'Afrique ?

C'est l'avenir. Nous avons la gnaque ! Pas moins de six nouvelles filiales ont ouvert cette année au Ghana, en Namibie, au Nigeria, en Angola, et au Kenya. Nous voulons faire de l'Afrique l'une de nos premières zones géographiques de développement.



A. GELEBART / 20 MINUTES

Pierre Pringuet, directeur général de Pernod Ricard, le 4 octobre.

Et la France dans tout ça ?

Même si 2013 sera difficile – en raison de la conjoncture, les produits festifs se vendent moins bien –, nous continuons à investir en France, notamment dans le cognac avec Martel et dans le champagne. C'est le pays d'origine du groupe avec 2 800 salariés sur 18 000 au total. ■ **PROPOS RECUEILLIS PAR MATHIEU BRUCKMÜLLER**

CARBURANTS

Coup de froid à la pompe en 2012, mauvais augure pour 2013

Il fallait s'y attendre. La consommation de carburants en France a reculé de 1,2 % en 2012, après trois années de stabilité, selon l'Union française des industries pétrolières (Ufip). Les distributeurs ont vendu 50 millions de mètres cubes. Si les livraisons de gazole sont restées stables (+0,2 %), celles d'essence ont chuté de 6,5 %. La dernière baisse significative de la consommation date de 2008. De nouveau, c'est la flambée des prix à la pompe qui explique ce repli. Le litre de gazole a coûté 1,3958 € en moyenne en 2012, battant le record de 2011 (1,3354 €). Quant au litre de super sans plomb 95, il affichait 1,5658 € et celui de sans plomb 98, 1,6182 €. Pour Jean-Louis Schilansky, président de l'Ufip, la baisse de la consommation s'explique aussi par « l'amélioration de la performance énergétique des véhicules ». Mais un rebond en 2013 semble hypothétique. Depuis le début de l'année, selon le site carbeo.com, le prix du litre de sans plomb a augmenté de 5,6 centimes et le gasoil de 3,7 centimes, franchissant pour le sans plomb 98 la barre symbolique de 1,60 € par litre et 1,40 € pour le diesel. Et ce n'est qu'un début pour ce dernier. Si les taxes sur le gazole pèsent actuellement 0,65 € par litre en moyenne, contre 0,86 € pour l'essence. Le gouvernement planche sur une harmonisation par le haut. De mauvais augure pour 80 % des conducteurs qui roulent au gazole. ■ **M.B.**

C'EST DIT !

« Il y a un vrai risque pour la démocratie du Medef. »

Selon Pierre Gattaz, candidat à la succession de Laurence Parisot, qui lui reproche, dans une interview à 20minutes.fr, de vouloir modifier les statuts pour rester à son poste.



ANNÉE FRANCO-ALLEMANDE

La coopération franco-allemande s'inscrit aussi dans le domaine de la culture. *A la rencontre de l'autre, c'est un tissu dense de 2400 jumelages entre des villes et des villages ou encore plus de 100 films français présentés dans les salles de cinéma allemandes, chaque semaine. L'Allemagne est aussi le premier lecteur non-francophone de littérature française et la danse et la musique génèrent plus de 1000 représentations sur le sol allemand chaque année. En matière de tourisme, 82 millions de nuitées allemandes démontrent toute l'attractivité de notre territoire et l'appétence de nos cousins germains pour la France.*

BERLIN, CAPITALE CULTURELLE

Berlin attire comme un aimant les artistes, écrivains, intellectuels de tous les horizons et naturellement les touristes. Ouverte, cosmopolite et en constante évolution, Berlin est aujourd'hui "the place to be" et est devenue la 3ème capitale touristique de l'Europe.

Pauvre mais sexy, tel était le slogan de Klaus Wowereit, le maire de Berlin, au sujet de sa ville pour expliquer pourquoi Berlin attire la planète comme un aimant et notamment les artistes. Si sexy que Berlin est devenue la ville phare de l'underground, point de rendez-vous des alternatifs et des avant gardes du monde entier : mode, design, musiques, architecture, tout ce petit monde se croise, s'échange, s'entrechoque et donne à la ville un parfum de liberté où tout est encore possible. L'autre charme de Berlin résulte dans l'espace immense, ses friches et ses quartiers qui changent suivant les saisons, sans oublier des niveaux de prix pour se loger confortablement impossibles à trouver dans les autres capitales européennes. La gestion du temps aussi semble être différente et il est difficile de résister à la sérénité berlinoise, si éloignée de la dictature de l'urgence des autres cités. Que ce soit pour son patrimoine historique foisonnant, ses musées, ses restaurants turcs ou pour y faire la fête dans des clubs complètement fous (Klub der Visionaere, Berghain, Arena, Kater Holzig), ou entre 1000 autres raisons, Berlin mérite que vous alliez la découvrir ou la redécouvrir.
www.visitBerlin.de


Le fameux Mur de Berlin, un musée à ciel ouvert

FOCUS 

MEDIA : le programme de l'Union européenne de soutien au cinéma

MEDIA est un **programme de l'Union européenne** destiné à renforcer et développer **l'industrie cinématographique et audiovisuelle** (fiction, documentaire de création et animation) en Europe, à travers des soutiens financiers proposés aux différents acteurs du secteur : producteurs, distributeurs, agents de vente, organismes de formations, organisateurs d'événements… MEDIA a ainsi soutenu financièrement le film "*Amour*" de Michael Haneke, coproduction Franco/Allemande/Autrichienne qui a obtenu plusieurs récompenses lors de la 25ème Cérémonie des prix du cinéma européen, en décembre 2012 à Malte. "*Amour*" s'est vu attribuer les prix du meilleur acteur européen (Jean-Louis Trintignant), de la meilleure actrice européenne (Emmanuelle Riva), du meilleur réalisateur européen et enfin du **meilleur film européen 2012 !**

arte

Karambolage pour tout comprendre

La première fois, on tombe dessus souvent par hasard, le dimanche à 20h15 sur Arte. C'est court mais dense, 12 minutes de drôleries et d'intelligence au service du rapprochement des peuples français et allemand.
Karambolage creuse son sillon depuis 2004 sur ce qui rapproche et éloigne nos deux cultures, dissèque nos petites habitudes en croisant les regards d'Allemands vers la France, et réciproquement. Ainsi, on y apprend que pour boire, les Allemands ne disent pas glou glou, mais cloc cloc et que la saucisse française manque cruellement de consistance. On découvre aussi que, lors du voyage de Konrad Adenauer à Colombey-les deux-Eglises, même dans sa résidence privée, le général de Gaulle, avait dû négocier avec sa femme qui appréciait très moyennement cette visite. Nous attendons avec impatience l'émission du 22 janvier, date anniversaire du traité de l'Elysée qui promet un grand talk show avec Angela Merkel et François Hollande comme invités de marque.



L'émission édite aussi un livre.
Karambolage, Petites mythologies française et allemande - Arte Édition

Karambolage - le grand talk-show, le 22 janvier 2013 à 20h15 sur ARTE.









POL

Quand il n'écrit pas, Pierre Patrolin filme les matchs de rugby pour la télé.

ROMAN Patrolin confirme son talent à part

UN PYROMANE LITTÉRAIRE

KARINE PAPILLAUD

Il est sans doute l'un des auteurs les plus étonnants de la rentrée avec un roman singulier, *La Montée des cendres* (POL, 16 €), qui raconte la façon dont un Parisien entretient un feu dans sa cheminée. C'est son deuxième livre après *La Traversée de la France à la nage*, un roman publié il y a un an où le héros parcourait le pays en suivant ses fleuves.

Tout a commencé par… un manuscrit envoyé par la poste aux éditions P.O.L. « Nous avons reçu ce manuscrit d'environ 700 pages qui portait déjà ce titre, *La Traversée de la France à la nage*, se souvient Jean-Paul Hirsch, le directeur commercial de la maison d'édition. Le livre est la mise en miroir d'une prouesse, celle du personnage qui accomplit des kilomètres en nageant, et celle de l'auteur qui raconter cet exploit au long cours sans lasser le lecteur. »

Une nouvelle plume régionale. Pierre Patrolin habite dans le Quercy et son métier consiste à filmer des matchs de rugby pour la télévision.

Le livre. Pour la première fois, un homme fait un petit feu dans la cheminée de son nouvel appartement parisien, situé à proximité des travaux des Halles, qui donne sur une cour où il aperçoit une voisine qui fume sur son balcon quelquefois. Il n'aura alors de cesse de trouver de quoi entretenir sa flamme. Dehors, Paris est en décembre et s'apprête à connaître sa crue centennale, tant il pleut. Cela suffit-il à faire un roman ? Dix fois oui, car Patrolin ensorcelle de sa langue précise, qui donne chair à la flamme dans des descriptions inouïes, entraînant le lecteur vers les origines de l'homme, le feu comme source vitale.

Le mot de l'éditeur. « Pierre Patrolin sait aller au bout d'une idée et s'y tenir, reprend Jean-Paul Hirsch. Il ne ressemble à aucun écrivain que l'on côtoie. Son roman est empli d'une pulsion de vie, dans un travail d'écriture proche de celui de la peinture. » ■

ANGOULÊME J - 14



DES GRENADES AU LANCE-PIERRE

Alors qu'il vient de recevoir le grand prix de la critique-ACBD 2013, le dernier album d'Emmanuel Guibert fait aussi figure de favori dans la course au Fauve d'or du meilleur album. *L'Enfance d'Alan* (L'Association, 19€) fait suite à *La Guerre d'Alan*, un triptyque unanimement salué. Tous ces ouvrages rendent compte des souvenirs d'Alan Ingram Cope, un GI de la Seconde Guerre mondiale retiré sur l'île de Ré. Mais là où *La Guerre…* racontait ses périples de jeune soldat, *L'Enfance…* témoigne de la vie d'Alan (mort en 1999) dans les Etats-Unis post-Dépression. Nostalgique et tendre, cet album revêt une indéniable valeur documentaire. ■ **O.M.**

MARCHÉ DE LA VIDÉO Les recettes sont en baisse de 5 %, mais la VOD et le Blu-Ray progressent

« UN BON MESSAGE POUR 2013 »

CHRISTOPHE SÉFRIN

Pas de drame au générique de l'année 2012 en France. Le SEVN (Syndicat de l'édition vidéo numérique) a rendu publics ses chiffres ce lundi. Avec des recettes à 1,317 milliard d'euros, le marché de la vidéo (DVD, Blu-Ray, Vidéo à la demande) enregistre une baisse de 5 %, « contenue dans un contexte difficile », souligne Jean-Yves Mirski, délégué général du SEVN. Les meilleures ventes ? *Intouchables*, *Twilight - Chapitre 4* et *L'Age de glace 4* pour les supports physiques.

De son côté, la VOD voit caracoler *Intouchables*, *Hollywoo* et *Avengers*. « Les films français se portent mieux en digital », précise Pauline Grimaldi d'Estra, présidente du syndicat. Le secteur de la VOD reste d'ailleurs en forte croissance, avec une hausse de ses recettes de 23 % (200 millions d'euros) pour 60 millions d'actes d'achat. « C'est un bon message pour 2013, année où la VOD et le Blu-Ray vont poursuivre leur progression », indique à *20 Minutes* Pascal Lechevallier, consultant nouveaux médias chez What's Up.

Néanmoins, selon les premières estimations, le chiffre d'affaires de la vidéo en France devrait encore baisser de 5 à 10 %. Le SEVN veut donc dynamiser le marché, notamment en faisant en sorte que les films sortis au troisième trimestre 2013 soient disponibles en vidéo pour les fêtes.

D'ici là, on verra l'arrivée en Europe de Netflix, géant de la VOD. Et celle des premiers DVD et Blu-Ray UV (UltraViolet), qui donnent droit à une copie numérique à vie, hébergée sur le « cloud ». ■



T. WILLIAMSON/AP/SIPA

Le quatrième volet de *L'Age de glace* fait partie du top 3 des meilleures ventes DVD de 2012.

■ LE BLU-RAY SE DÉPLOIE

Les films à grand spectacle ont cartonné en Blu-Ray. *Avengers*, *Prometheus* et *Sherlock Holmes - Jeu d'ombres* forment le podium 2012. Avec près de 11 millions de ventes l'an passé, le disque haute définition représente 20 % des ventes physiques. Selon le SEVN, un foyer sur quatre est désormais équipé d'un lecteur Blu-Ray.

HOROSCOPE

Bélier du 21 mars au 20 avril
Vous veillez à la concordance entre vos actes et vos paroles. Vous essayez de mettre en application toutes vos théories.

Taureau du 21 avril au 21 mai
Vous demandez à votre entourage de ne pas abuser de votre générosité ; quitte à imposer certaines limites.

Gémeaux du 22 mai au 21 juin
Des possibilités vont s'offrir à vous. A vous de les saisir et de bien les utiliser. On n'a qu'une chance !

Cancer du 22 juin au 22 juillet
Ni reposant ni reposé, vous vivez à cent à l'heure. Vous semblez résistant, mais vous cachez une âme fragile.

Lion du 23 juillet au 23 août
Vous traversez cette journée avec tranquillité, privilégiant le calme, la sérénité et en prenant soin de vous.

Vierge du 24 août au 23 septembre
Vous avez beau refuser de faire des choix, certaines situations vous y obligent. Cela vous permettra d'avancer.

Balance du 24 sept. au 23 octobre
Vous saisissez le sens du mot « magique ». Votre journée le sera et vous bénéficierez de tous les honneurs.

Scorpion du 24 oct. au 22 nov.
Vous vous ennuyez un peu car votre vie actuelle n'est pas diversifiée. Vous vous montrez assez impatient.

Sagittaire du 23 nov. au 21 déc.
Vous construisez votre destin, respectueux de vos idéaux. On vous reproche de manquer un peu de charisme.

Capricorne du 22 déc. au 20 janvier
Esprit rancunier et susceptibilité exacerbée. Acceptez les critiques et analysez-les, vous irez mieux.

Verseau du 21 janvier au 18 février
La force de vos atouts est inébranlable. Vous frétillez à l'idée de recevoir une récompense pour vos actions.

Poissons du 19 février au 20 mars
La journée sera assez banale dans son ensemble. Certains problèmes vous incitent à vous replier sur vous-même.

MOTS FLÉCHÉS N°2367

Force 2

Définitions : GOMME DE ROUE – ABANDONNÉS – BOUT D'ANNÉE – QUI VIENT APRÈS – COLORÉ PAR LE FROID – FAT – PORT ANTIQUE – TRÈS ACTUEL – LIEU DE REPOS – FLUIDE VITAL – POLIRA PAR FROTTEMENT – CAPABLE DE TOUT SUPPORTER – COURS D'ÉCOLE – PRIT – POMPÉ – DES MILLE-PATTES – DOMAINE DU LARGE – EXTÉNUÉ – USINE – DIRECTION DU VENT – L'IRIDIUM – AIDE DE L'ÉTAT – EXCLUSIF – AUTOCHTONE DE L'UTAH – LÉMAN À GENÈVE – LES TRIPES SONT SA SPÉCIALITÉ – EAU COURANTE – IL RAMPE – DERNIER MATCH – COMBLÉS – C'ÉTAIT UN JOLI COIN – SAULE – BRUTES – INTERJECTION – CHIFFRE DEUX – FRÉQUENCE – CHROME AU LABO – C'EST LE DESSUS DU PANIER – BAGATELLE – COMPAGNIE – DIGNE D'UN HÉROS – VIRTUOSE – BELLE DE BRETAGNE – ID EST, EN ABRÉGÉ – BIEN ENTOURÉS

SOLUTION DE LA GRILLE N° 2366

	E		A		A		T		R		C
T	R	A	M	A	I		E	B	E	N	E
	G	R	I	B	O	U	I	L	L	E	R
D	O	R	S	A	L		N	E	I	G	E
	T	A		T	I	N	T		T	O	M
T	E	C								C	O
		H							L	I	N
E	R	E								A	I
	E	R							O	T	E
O	C			F		R		U		I	
	I	R	R	A	D	I	A	T	I	O	N
A	T	T	E	N	U	A	T	I	O	N	S
	A	L	G	E	R		O	L			
A	N		A	R	E	O	L	E			
	T	E	L		S	E	L	S			

RCI-JEUX.com

SUDOKU N°1536

Difficile

5	1		6			7	8	
				9			2	1
8			7			4		
1		5			7		4	
	7		1			3		8
		1			3			4
2	9			4				
	8	4			5		1	7

En partant des chiffres déjà inscrits, remplissez la grille de manière que chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3 par 3 contienne une seule fois tous les chiffres de 1 à 9

Solution du sudoku n° 1535

1	8	4	7	6	9	3	2	5
9	3	5	1	2	8	7	6	4
7	6	2	5	3	4	9	1	8
2	4	3	9	1	7	8	5	6
8	9	6	3	4	5	2	7	1
5	1	7	2	8	6	4	9	3
6	2	8	4	9	1	5	3	7
4	7	9	6	5	3	1	8	2
3	5	1	8	7	2	6	4	9

20 Minutes, 4 377 000 lecteurs, 1er quotidien national
(Audipresse ONE 2011-2012, LNM 15+)
50-52, bd Haussmann, CS 10300
75427 Paris Cedex 09
Tél. : 01 53 26 65 65 **Fax :** 01 53 26 65 10
Fax rédaction : 01 53 26 65 68
E-mail : info@20minutes.fr
L'information est un droit
Edité par 20 Minutes France, SAS au capital de 5 714 976 €, RCS Paris 438 049 843
Actionnaires : Schibsted ASA, Sofiouest, Spir Communication, Schibsted Print Media AS
Président, directeur de la publication : Olivier Bonsart
Directeur de la rédaction : Yvon Mézou
Directeur général adjoint en charge des revenus : Renaud Grand-Clément
Directeur général adjoint print : Frédéric Lecarme
Rédacteur en chef : Acacio Pereira
Rédacteur en chef magazine : Laurent Bainier
Directrice du marketing et de la communication : Nathalie Desaix
Directeur des ressources humaines : Sébastien Goffings
Directrice administrative et financière : Magali Aldon
Impression : Maury, Sego, IPS, Weiss Drück, Midi Print, RPI, Reiff Zeitungs Drück, RotoGaronne

Dépôt légal : à parution.
Nos ISSN : 1632-1022, 1762-5386, 1762-5416, 1762-5424, 1768-1391, 1768-1405, 1771-1142, 1777-8301, 2108-2529, 2109-2192, 2109-1544, 2109-134X, 2109-1277



ARGENT Les fêtes ont pris fin, mais pas votre découvert bancaire ? Réagissez méthodiquement

UN DÉBUT D'ANNÉE PAS TOUJOURS ROSE

ANTOINE GALINDO

Noël, c'est fini. Mais le trou dans le portefeuille qui va avec, lui, n'est pas près de se reboucher. Ce qui ne laissera pas les banquiers de marbre.


SUPERSTOCK / SUPERSTOCK / SIPA

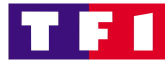
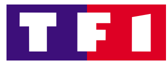
Economiser dès janvier enclenche une bonne dynamique.

Des comptes détaillés

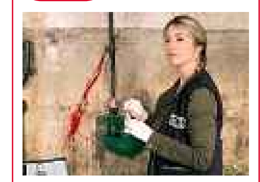
Les banquiers justement, Nathalie Cariou recommande de leur rendre visite après les fêtes. Pour cette conseillère en gestion de finances personnelles, « rencontrer son banquier au moins deux fois par an permet à ce dernier de mettre un visage sur un nom, plutôt que seulement des chiffres. L'intérêt est de lui donner de la visibilité. Or en période de difficultés financières, comme peut l'être le mois de janvier, c'est un bon moyen de le rassurer. »

Voilà pour l'aspect relationnel. Encore faut-il savoir ensuite par quel bout aborder le problème. « Il faut commencer par prendre le temps de faire ses comptes, poursuit Nathalie Cariou. Et pas seulement un pointage : il faut vraiment répartir les postes et comprendre où vont vos dépenses. Cela marche aussi pour les dépenses en liquide, sur lesquelles tout le monde peut faire d'importantes économies. » Enfin, la spécialiste recommande d'« économiser, même peu, 1 € par jour par exemple, dès le début de l'année. » Ce n'est pas la solution miracle, « mais ça permet d'enclencher une dynamique ». ■

VOTRE SOIRÉE TÉLÉ

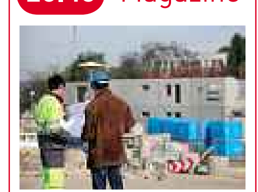
20.50 Série



R.I.S. Police scientifique
«A bout de course». (Fr., 2012). Avec **Michel Voïta, Laetitia Fourcade, Jean-Luc Joseph.**
La mort suspecte d'un cavalier nécessite des analyses supplémentaires.



20.45 Magazine



Envoyé spécial
Présenté par Guilaine Chenu, Françoise Joly.
«Les nouveaux forçats du BTP». «Un SDF à la maison». «Tunisie : sous la menace salafiste». Le point sur la situation dans le pays.




20.45 Film



Au cœur du mensonge
✪✪✪ Policier de Claude Chabrol (Fr., 1998). 1h43. Avec **Sandrine Bonnaire, Jacques Gamblin, Valeria Bruni Tedeschi.**
En Bretagne, une fillette de 10 ans a été étranglée.



20.55 Série



Game of Thrones
«Lord Snow». (USA, 2011). Avec **Sean Bean, Kit Harington, Michelle Fairly.**
Eddard Stark arrive à Port-Réal et découvre, stupéfait, que le royaume est très fortement endetté.



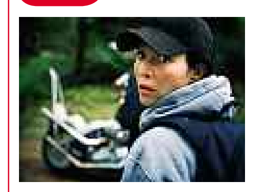
20.50 Série



Retour à Whitechapel
(G.-B., 2012). (3/6). Avec **Rupert Penry-Jones, Phil Davis, Steve Pemberton.**
Alors qu'il assiste au baptême de la fille de Miles, Chandler apprend qu'un renard a été vu dans les rues.



20.50 Film



Millénium 2
✪✪ Thriller de Daniel Alfredson (Suè.-Dan., 2009). 2h10. Avec **Noomi Rapace, Michael Nyqvist.**
Une jeune femme se retrouve accusée d'un triple meurtre. Un journaliste tente de la disculper.

FRANCE 4
20.45 FBI : portés disparus
Série. «La jurée». «Le bout du tunnel». «Loin de New York». «Une dette à payer». Avec **Anthony LaPaglia.**
23.25 Direct contact

FRANCE 5
20.40 La Grande Librairie
Magazine. Présenté par F. Busnel. Invités : J.-M. Ribes,... «Spéciale théâtre».
21.40 Les Secrets de l'Egypte antique

W9
20.50 Le Convoi de l'extrême
Documentaire. «Le grand détour». Un routier s'égare sur des routes glacées.
22.45 Le Convoi de l'extrême Documentaire.

TMC
20.50 Le Placard
Comédie de Francis Veber (Fr., 2000). Avec **Daniel Auteuil.** Menacé de licenciement, un comptable ment pour sauver sa place.
22.25 Pédale douce

D8
20.50 Engrenages
Série. «Episode 3 et 4». Avec **Caroline Proust, Grégory Fitoussi.**
22.55 Touche pas à mon poste ! l'hebdo
Divertissement.

NRJ 12
20.35 Star Academy : le prime
Divertissement. Présenté par Matthieu Delormeau, T. Kinzinger. «Emission n°7».
22.45 Les anges vous disent tout Magazine.

PARLEMENT

Enquête sur les achats de Tapie

Des députés socialistes ont donné hier leur accord à une enquête parlementaire sur les conditions de rachat des différents titres du groupe Hersant Médias, dont *La Provence*, par Bernard Tapie. « Nous ne voulons pas instruire un nouveau procès contre Tapie, a précisé le député PS Patrick Mennucci au monde.fr. Il ne s'agira pas d'une commission dite "Tapie" mais bien autour de la question Hersant. » Les associations de journalistes des titres du groupe se sont inquiétés des visées politiques de Bernard Tapie. ■ B.C.

LE CHIFFRE

141

LE NOMBRE DE SUJETS SUR OBAMA DANS LES JT FRANÇAIS EN 2012. CE QUI EN FAIT LA PERSONNALITÉ AMÉRICAINE LA PLUS MÉDIATISÉE.

(Source : INA)



SECONDES

GROS BONNET

Du monde à la succession

Le successeur d'Erik Izraelewicz, directeur du *Monde* brutalement décédé en novembre 2012, sera connu avant la fin du mois. Alain Frachon, qui assure l'intérim, n'est pas intéressé, selon *Libération*, qui recense six candidats déclarés.

GRAND BAIN

Les stars au plongeoir

« Splash ! Le grand plongeon », le très attendu jeu de TF1 (dès le 8 février), aura un casting de 16 « personnalités ». Dont Jean-Pascal (ex-Star Academy), Jean-Luc Lahaye, Sheryfa Luna, Danièle Evenou et Patrick Puydebat, selon *Télé Loisirs* et Pure People.

PLOUF

M6 va « chlore » le projet

Dans le même temps, M6 a renoncé à son jeu de stars plongeantes. L'émission au concept très proche de celle de TF1 devait être produit par Alexia Laroche-Joubert.

FICTION Des adultes doublent parfois des rôles d'enfants. Pourquoi ?

UNE VOIX NE FAIT PAS SON ÂGE

JOËL MÉTREAU

Une voix, ça peut tromper. Sur Numéro 23, la série catalane « Les bracelets rouges » sera diffusée ce soir en français, « afin de toucher un large public », explique Nathalie Drouaire, directrice des programmes de la chaîne. « On n'a pas choisi l'option multilingue, entre autres pour des raisons budgétaires. » Dans cette série, les personnages ont entre 8 et 17 ans. Mais pour les doubler, des adultes entre 18 et 25 ans ont prêté leur voix. PDG des Studios All In, qui ont assuré le doublage des « Bracelets rouges », Sophie Buril précise que « les enfants ont la fraîcheur, pas forcément le bon rythme. On a pris des adultes qui ont conservé un ton de voix très jeune. Mon rôle, en tant que directrice artistique, consiste à recruter un casting dont le timbre de la voix se rapproche le plus près de celui de la VO. »



Une législation stricte

Car faire travailler des enfants implique des contraintes. Une autorisation doit être demandée à la Ddass, ils doivent passer une visite médicale, être vus par un pédiatre... De plus, ils ne peuvent être disponibles que les mercredis et samedis et en périodes de vacances scolaires. Il n'est pas rare que des femmes doublent des garçons, avant 13 ou 14 ans, avant que leur voix n'ait mué. C'est le cas de la comédienne Nathalie Homs-Hayat. Dans la série d'animation jeunesse « Mandarine & Cow », qu'a diffusée France Télévisions, elle prête par exemple sa voix aux deux héros, une fille et un garçon. Elle participe aussi à la série d'animation « Lulu Vroumette », sur France 5, où les six jeunes personnages animaux sont joués par des comédiennes, dont Dorothée Pousséo. Cette dernière explique : « C'est une question de temps d'enregistrement et l'enfant peut jouer un peu faux. » De plus, dans l'animation, on se permet de prendre des tons souvent appuyés et fantaisistes. C'est une plus grande liberté.

Autre raison pour ne pas employer des enfants, des sujets trop durs. Dorothée Pousséo se rappelle ainsi avoir doublé il y a une dizaine d'années un personnage de fille qui se fait violer et prostituer par sa famille. Délicat, en effet...

Aujourd'hui, dans les séries de prestige (« Desperate Housewives », citent les deux comédiennes) ou destinées au prime time, on a tendance à faire appel à de vrais enfants pour doubler des jeunes. « Sauf pour des vieilles séries, des petites séries ou destinées au câble, où elles sont parfois même doublées hors de France, en Belgique, voire au Maroc », note Dorothée Pousséo. ■



TELEVISIO DE CATALUNYA, S.A. 2010

« Les bracelets rouges » ce soir à 20 h 45, sur la chaîne Numéro 23.

■ **LE QUOTIDIEN DE JEUNES MALADES À L'HÔPITAL**

D'abord diffusé sur la chaîne catalane TV3, « Les bracelets rouges » a été acquis par Antena 3 et ont triplé leur audience, avec 2 à 3 millions de téléspectateurs et plus de 15 % de PDA en moyenne. En 13 épisodes, la série « raconte le quotidien à l'hôpital de jeunes, avec une passion pour la vie qui n'a pas été entamée par la maladie », précise Nathalie Drouaire.

POLÉMIQUE

L'image d'une journaliste riant avec Me Collard retirée

Comme toutes les chaînes d'info, France 2 a diffusé dimanche dernier un reportage sur la manifestation contre le « mariage pour tous ». Un passage, très court, y montre Gilbert Collard, député non inscrit proche du Front national, en tête du cortège. A ses côtés, sur la droite, une femme est en train de rire, avec lui vraisemblablement. L'image est rediffusée le lendemain midi. Problème : la femme est journaliste à France 3. Quand elle se découvre à l'image, elle demande que celle-ci soit retirée du service de rattrapage de France Télé, Pluzz. La direction accepte, et s'empresse de se justifier pour répondre aux « internautes émus de la disparition » des éditions.

Contactée par Arrêt sur images, qui a retrouvé les images retirées, la journaliste explique avoir reçu des appels « étonnés ou insultants ». « Comme il n'y a pas de micro dans le champ, certaines personnes ont eu l'impression que j'étais là à titre personnel. Or, j'étais en train d'essayer de faire parler Gilbert Collard, qui m'avait répondu avec une certaine langue de bois. J'essayais de le dérider en lui demandant ce qu'il ferait s'il était à la place de Hollande. Il a rigolé, et mon JRI (caméraman) était en train de faire des plans au même moment qui n'avaient pas vocation à être diffusés », explique-t-elle. Un cadre de France 3 admet auprès d'Arrêt sur images s'être retrouvé devant « un choix compliqué » : « Soit nous conservions la séquence et nous nous engagions dans un bras de fer interne. Soit nous étions, pendant quelques heures, questionnés de toute part et soupçonnés de censure. Nous avons choisi ce qui nous paraissait le moins compliqué à gérer. » ■ A.L.

FOOTBALL La plupart des sélections à la CAN ne font pas confiance à un entraîneur local

L'AFRIQUE MOUCHE SES COACHS

ROMAIN BAHEUX

Au petit jeu des pronostics, on peut déjà donner un tuyau aux parieurs : l'entraîneur qui remportera la Coupe d'Afrique des nations, qui débute ce dimanche en Afrique du Sud, a de fortes chances de ne pas être africain. Sur seize sélections engagées dans la compétition, neuf sont dirigées par des étrangers.

« On était déjà assez nombreux lors de la CAN 2008 lorsque j'entraînais le Mali, se souvient le technicien tricolore Jean-François Jodar. C'est assez logique, car il y a beaucoup de pays francophones qui cherchent des entraîneurs français. » Le cordon entre l'Afrique et l'Europe a du mal à être coupé. A l'initiative du projet Diambars, chargé de former de jeunes footballeurs africains, l'ancien joueur de Lens Jean-Marc Adjovi-Boco regrette la faible représentativité des entraîneurs du cru. « Les mentalités ont du mal à changer. La question est : fait-on appel à des techniciens étrangers parce que l'on manque d'entraîneurs locaux ou parce qu'on ne leur fait pas confiance ? Ce complexe d'infériorité n'est pas propre au monde du football, mais aussi à celui de l'entreprise où l'on recourt souvent à des dirigeants européens. »

Un outil de propagande

Le problème est également symbolique. S'attacher les services d'une personnalité comme Claude Le Roy ou d'un Vahid Halilhodzic sert de propagande au pouvoir politique. Il est aussi plus compliqué pour un entraîneur du cru de se détacher du contexte local. Dans certains pays, le choix d'un technicien d'une certaine ethnie peut froisser l'autre. Dans d'autres, les querelles de clocher demeurent. « Un entraîneur issu de tel ou tel club y sera toujours rattaché, poursuit l'ancien sélectionneur malien. On lui reprochera de prendre certains joueurs », poursuit Jodar.

Les pays les moins structurés ont également un vivier encore trop faible pour assurer une continuité nationale à la tête de la sélection. « Les seize pays présents à la CAN ne peuvent pas encore tous avoir un sélectionneur local, reconnaît Adjovi-Boco. Il faut mettre en place une véritable formation des éducateurs. Est-ce que dans dix ans, on a encore envie d'avoir une majorité de sélectionneurs étrangers à la tête des sélections africaines ? » ■


SIDALI / NEW PRESS / SIPA

L'Algérie a préféré confier son équipe nationale à Vahid Halilhodzic.

FOOTBALL

Guardiola, l'étonnant Bavarois

Le Bayern a frappé un très grand coup sur le marché des transferts européens. Le club bavarois a officialisé mercredi l'arrivée à la tête de l'équipe première de Pep Guardiola. Sans poste depuis son départ du Barça en mai dernier, le technicien catalan a fini par céder aux avances du club bavarois.

Il remplacera l'actuel entraîneur, l'Allemand Jupp Heynckes, qui prendra sa retraite à la fin de la saison. Guardiola s'est engagé pour un bail de trois saisons. Vainqueur de deux Ligues des champions avec Barcelone (2009, 2011), l'ancien milieu va connaître sa première expérience de technicien en dehors de la Catalogne.

Le président du Bayern, Karl-Heinz Rummenigge, s'est exprimé sur l'arrivée de l'ancien technicien de Barcelone sur le site officiel du club. « On se réjouit d'avoir réussi à faire venir Pep Guardiola, alors que de nombreux autres grands clubs européens l'avaient contacté et le voulaient. C'est l'un des entraîneurs les plus talentueux du monde et nous sommes persuadés qu'il va apporter un vrai plus au Bayern, mais aussi au football allemand en général. Nous sommes impatients de commencer à collaborer à partir de juillet 2013. »


M. FERNANDEZ / AP / SIPA

Pep Guardiola, ex-coach du Barça.

Convoité par plusieurs formations anglaises comme Manchester City ou Chelsea, Pep Guardiola a choisi de rejoindre un club à l'identité forte où il pourra s'appuyer sur un collectif déjà très bien structuré. Fortement attendu, il va devoir prouver qu'il peut briller sans Lionel Messi et le jeu ultra-rodé des artistes du Camp Nou. ■

HANDBALL

Motus et bouche cousue chez les Bleus sur l'affaire des paris

Personne ne souhaitait s'y coller, alors on s'est lancé, juste avant que Claude Onesta ne termine son débrief sur la pénible victoire des Bleus face au Brésil la veille. Comment le groupe avait-il pris la convocation de Nikola Karabatic devant un juge d'instruction pour l'affaire des paris truqués… deux jours après la finale des championnats du monde ? La réponse a été sèche et sans détours : « Vous voulez des rebondissements, mais que je sache c'était une décision attendue non ? Nous, on n'en parle pas. Ça n'intéresse que vous. »

Circulez, y a rien à voir. Ah, si, petite précision quand même du sélectionneur avant de partir : « Quand on voit la qualité de ce que produit Nikola Karabatic depuis le début du Mondial… C'est certainement le plus régulier parmi les cadres, donc je ne crois pas que ça le perturbe. Vous n'avez qu'à le lui demander, si tant est qu'il souhaite vous répondre. » Mais l'affaire a-t-elle une incidence sur le groupe ? Sur place, tout le monde évite le sujet, ou s'en offusque. Y compris Michaël Guigou, qui avait publiquement reproché à Karabatic de ne pas avoir fait son mea culpa dans le vestiaire montpelliérain. En équipe de France, la mise au point a bien eu lieu, en novembre dernier en Turquie. « Le reste, ça regarde Montpellier », soutient Jérôme Fernandez. On a le droit de le croire… ou pas. ■

À GRANOLLERS, JULIEN LALOYE

La France a écrasé l'Argentine (35-23) mercredi.

20 SECONDES

FOOTBALL

Rennes en finale de la Coupe de la Ligue
Les Rennais affronteront Saint-Etienne en finale de la Coupe de la Ligue le 20 avril après leur victoire contre Montpellier (2-0).

Rémy officiellement aux Queen's Park Rangers
Après bien des atermoiements, l'attaquant marseillais s'est engagé pour quatre ans et demi avec QPR.